



Luksemburg, 9 kwietnia 2019 r.  
(OR. en)

8286/19

SUSTDEV 60  
ONU 46  
DEVGEN 74  
ENV 395  
RELEX 352  
POLGEN 73  
AGRI 198  
TRANS 264  
ENER 220  
COHOM 45  
JEUN 52  
EDUC 193  
COMER 63  
WTO 111  
CULT 66

#### WYNIK PRAC

---

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Data:	9 kwietnia 2019 r.
Do:	Delegacje

---

Nr poprz. dok.:	8071/19
Dotyczy:	Z myślą o sprawieniu, by do roku 2030 Unia stała się jeszcze bardziej zrównoważona – Konkluzje Rady (9 kwietnia 2019 r.)

---

Delegacje otrzymują w załączniku konkluzje Rady pt. „Z myślą o sprawieniu, by do roku 2030 Unia stała się jeszcze bardziej zrównoważona”, przyjęte przez Radę na jej 3685. posiedzeniu, które odbyło się 9 kwietnia 2019 r.

**Z myślą o sprawieniu, by do roku 2030 Unia stała się jeszcze bardziej zrównoważona****Konkluzje Rady****Unia Europejska w awangardzie zrównoważonego rozwoju**

1. Rada podkreśla, że wdrożenie Agendy na rzecz zrównoważonego rozwoju 2030 i związanych z nią 17 celów zrównoważonego rozwoju ma fundamentalne znaczenie dla naszego świata, jeśli chodzi o zapewnienie spokojnej i bezpiecznej egzystencji obecnego i kolejnych pokoleń, przy jednoczesnym uwzględnianiu ograniczeń naszej planety, poprzez wspieranie demokracji, praw człowieka i równouprawnienia płci, ochronę klimatu i środowiska, tworzenie nowoczesnych, dynamicznych i integracyjnych gospodarek, poprawę poziomu życia i zmniejszanie nierówności, tak aby nie pozostawiać nikogo samemu sobie.
2. Rada podkreśla, że zrównoważony rozwój leży u podstaw Unii Europejskiej, co wyrażają Traktaty, i że zasady Agendy 2030 należą do zasad i wartości, na których Unia została oparta. Dlatego też wdrożenie tej agendy ma kardynalne znaczenie zarówno dla wartości Unii Europejskiej, jak i dla przyszłości Europy, a jej celem jest zapewnienie jeszcze bardziej zrównoważonego charakteru Unii.
3. Rada podkreśla, że w interesie UE leży dalsze odgrywanie wiodącej roli w spójnym, całościowym i skutecznym wdrażaniu Agendy 2030, a także dążenie do jej realizacji jako planu działania na rzecz ludzi, planety, dobrobytu, pokoju i partnerstwa. W związku z tym Rada przypomina o swoim dążeniu do tworzenia i zwiększania synergii między społecznym, środowiskowym i gospodarczym wymiarem zrównoważonego rozwoju poprzez uwzględnianie wzajemnych powiązań między 17 celami zrównoważonego rozwoju.

4. Rada podkreśla, że należy pilnie przyspieszyć wdrażanie Agendy 2030 zarówno w wymiarze wewnętrznym, jak i światowym, jako jeden z nadrzędnych priorytetów UE, tak aby przynieść korzyści obywatelom Unii i wesprzeć jej wiarygodność w Europie i na całym świecie.
5. Rada dostrzega, że najważniejsze zachodzące w UE i na świecie procesy oraz powstające w UE i na świecie dokumenty, takie jak nowy Europejski konsensus w sprawie rozwoju, globalna strategia UE, wdrożenie porozumienia klimatycznego z Paryża oraz Program działań z Addis Abeby, są w dużym stopniu wzajemnie powiązane ze stojącym przed UE wyzwaniem, jakim jest zapewnienie zrównoważonego rozwoju, oraz podkreśla, że pomyślne wdrożenie Agendy 2030 w UE wymaga, aby wszystkie te procesy zmierzały w spójny sposób w tym samym kierunku.
6. Dlatego też Rada z zadowoleniem przyjmuje opracowany przez Komisję dokument otwierający debatę pt. „W kierunku zrównoważonej Europy 2030”, który jest pilnie potrzebnym wkładem w dyskusję na temat bardziej zrównoważonej przyszłości Europy oraz w ustalanie priorytetów strategicznych dla Komisji Europejskiej następnej kadencji. Z satysfakcją przyjmuje też dokonaną przez Komisję analizę najważniejszych stojących przed Europą wyzwań z zakresu zrównoważonego rozwoju oraz wystosowany przez Komisję apel, aby UE wykorzystała swoje osiągnięcia i stała się pionierem w działaniach na rzecz zrównoważonego rozwoju w skali światowej, w partnerstwie z Organizacją Narodów Zjednoczonych, w oparciu o ponownie zadeklarowane i wzmocnione podejście wielostronne i wspólne wartości.

### **Działajmy już teraz**

7. Rada podkreśla – cztery lata po przyjęciu Agendy na rzecz zrównoważonego rozwoju 2030 – że aby do 2030 roku w sposób szybki, dokładny i dynamiczny osiągnąć cele zrównoważonego rozwoju, zdecydowanie i pilnie potrzebne jest przestawienie się na całościowe i globalne ambitne podejście na szczeblu UE, oparte na elementach scenariuszy przedstawionych w komisyjnym dokumencie otwierającym debatę. Podejście to powinno nam przyświecać w obecnych i przyszłych działaniach na szczeblu UE, zwłaszcza podczas kolejnej kadencji parlamentarnej, która będzie miała kapitalne znaczenie dla realizacji tych celów.

8. Rada zdecydowanie potwierdza swoje konkluzje z czerwca 2017 r.<sup>1</sup> wzywające Komisję do opracowania całościowej strategii wdrożeniowej, w której nakreślone zostaną harmonogramy, cele i konkretne środki pozwalające na uwzględnienie Agendy 2030 oraz włączenie celów zrównoważonego rozwoju w główny nurt wszystkich odpowiednich wewnętrznych i zewnętrznych polityk unijnych, w oparciu o to, co jeszcze należy zrobić do roku 2030 pod względem unijnych: polityki, prawodawstwa, struktur zarządzania na potrzeby spójności horyzontalnej oraz środków wdrażania; potwierdza także konkluzje Rady Europejskiej z października 2018 r.<sup>2</sup>, w których zaapelowano o przedstawienie takiej całościowej strategii w 2019 r.
9. Przestrzegając zasad pomocniczości, proporcjonalności i podziału kompetencji między UE a państwami członkowskimi, Rada podkreśla, że całościowa unijna strategia wdrożeniowa powinna być ambitna i oparta na faktach oraz powinna uwzględniać ryzyko i obejmować cele i konkretne działania, a jednocześnie określać struktury i procesy wdrożeniowe, które będą wspierać włączanie celów zrównoważonego rozwoju w główny nurt na szczeblu UE oraz zwiększać horyzontalną spójność polityki w unijnych procesach decyzyjnych.
10. Rada wzywa Komisję, aby przy opracowywaniu tej całościowej unijnej strategii wdrożeniowej przedstawiła jednoznaczny plan podjęcia wyzwań i korzystania z możliwości, o których mówi Komisja w swoim dokumencie otwierającym debatę, ewentualnie także w formie planów działania i strategii sektorowych, które w odpowiednich przypadkach opracowywane będą przez grupy ekspertów wysokiego szczebla.
11. Rada uważa, że całościowa unijna strategia wdrożeniowa powinna korzystać z istniejących mechanizmów monitorowania i sprawozdawczości, aby nie dopuścić do powielania działań i do powstawania nadmiernych obciążeń administracyjnych. Rada podkreśla, jak ważne są solidne, integracyjne, przejrzyste i zintegrowane działania następcze i przegląd wdrażania na szczeblu unijnym – prowadzone w oparciu o udostępnianą przez Eurostat analizę postępu – które będą w stosownych przypadkach nadal rozwijane i udoskonalane.

---

<sup>1</sup> Dok. 10370/17.

<sup>2</sup> Dok. EUCO 13/18.

12. Rada podkreśla, że istnieje pilna i wyraźna potrzeba zwiększenia spójności polityki na rzecz zrównoważonego rozwoju na wszystkich szczeblach i pomiędzy wszystkimi działaniami wewnętrznymi i zewnętrznymi, poprzez przyspieszenie włączania Agendy 2030 i celów zrównoważonego rozwoju w główny nurt wszystkich odpowiednich unijnych polityk, strategii i narzędzi, oraz potrzeba efektywniejszego wykorzystywania istniejących mechanizmów i narzędzi, w tym – w stosownych przypadkach – europejskiego semestru, Programu lepszego stanowienia prawa, procedur oceny skutków oraz spójności polityki na rzecz rozwoju, a także potrzeba stwierdzenia, w jaki sposób nowe wieloletnie ramy finansowe (WRF) mogą wspierać wdrażanie Agendy 2030.
13. W związku z tym Rada z zadowoleniem przyjmuje sprawozdanie z 2019 r. poświęcone spójności polityki na rzecz rozwoju oraz ścisły związek między tym sprawozdaniem a dokumentem otwierającym debatę. Spójność polityki na rzecz rozwoju ma na celu zwiększenie pozytywnego wpływu polityk unijnych w krajach rozwijających się poprzez wspieranie synergii i ograniczenie kompromisów między poszczególnymi obszarami polityki. Jak podkreślono w nowym Europejskim konsensusie w sprawie rozwoju, jest to jednym z istotnych środków realizacji celów zrównoważonego rozwoju i stanowi istotny wkład w szerszy cel spójności polityki na rzecz zrównoważonego rozwoju.
14. Rada apeluje o to, aby najważniejsze polityczne podstawy zrównoważonej przyszłości obejmowały zdecydowane przejście do gospodarki o obiegu zamkniętym, w tym cykle życia materiałów nietoksycznych, dążenie do neutralności klimatycznej, zgodnie z porozumieniem paryskim, ochronę różnorodności biologicznej i ekosystemów, walkę ze skutkami zmiany klimatu, zrównoważone: rolnictwo i system żywnościowy, a także bezpieczne i zrównoważone niskoemisyjne sektory: energii, budynków i sektorów mobilności, przy jednoczesnym wzmocnieniu europejskiej spójności. Rada wzywa również do wzmocnienia wymiaru społecznego w celu promowania włączenia społecznego, równości, w tym równouprawnienia płci, oraz transformacji sprawiedliwej społecznie, zgodnie z europejskim filarem praw socjalnych, przy jednoczesnym zapewnieniu poszanowania wspólnych wartości UE, w tym demokracji, praworządności i praw podstawowych.

15. Rada dostrzega, że przewaga konkurencyjna UE zależna jest od odporności i zdrowia jej obywateli, a zatem od zapewnienia kierowanych zrównoważonością europejskich ram edukacji, nauki, technologii, badań, innowacji, digitalizacji, kultury i sportu, jako warunków wstępnych, a zarazem czynników, które pozwolą zapewnić gospodarce UE jeszcze bardziej zrównoważony charakter, a także jej zintegrowanie z globalnymi zrównoważonymi łańcuchami wartości, tak aby możliwa była realizacja celów zrównoważonego rozwoju. Mając to na uwadze, Rada podkreśla, jak ważne jest poszerzanie wiedzy oraz edukacja na rzecz zrównoważonego rozwoju, jako najważniejsze czynniki umożliwiające realizację wszystkich innych celów zrównoważonego rozwoju oraz jako stymulatory innowacji, odporności i działań służących transformacji.
16. Rada ponownie podkreśla, jak ważne jest, aby przepływy finansowe były stałe i wspierały Agendę 2030, w tym by zapewniono komplementarność i spójność instrumentów finansowych. W związku z tym Rada z zadowoleniem przyjmuje i wspiera wysiłki Komisji na rzecz wdrożenia Planu działania w zakresie finansowania zrównoważonego wzrostu gospodarczego oraz pogłębienia międzynarodowej współpracy w dziedzinie zrównoważonego finansowania.
17. Rada podkreśla potrzebę rozważenia najważniejszych politycznych podstaw zrównoważonej przyszłości Europy oraz zasad Agendy 2030 i określonych w niej 17 celów zrównoważonego rozwoju podczas dyskusji nad następnym unijnym Programem strategicznym na lata 2019–2024.

### **Wspieranie celów zrównoważonego rozwoju na całym świecie**

18. Rada ponownie podkreśla, że należy nadal wspierać zrównoważony rozwój na całym świecie oraz to, jak ważne jest, aby UE na forum ONZ prezentowała się jako podmiot będący w awangardzie realizacji Agendy 2030 i zdecydowanie popierający podejście wielostronne do stawiania czoła globalnym wyzwaniom.
19. Rada podkreśla pozytywny wkład otwartego i opartego na zasadach handlu w realizację celów zrównoważonego rozwoju, zarówno dzięki porozumieniom dwustronnym z państwami trzecimi, jak i w formacie wielostronnym, w tym poprzez określenie celów dotyczących zrównoważoności w instrumentach polityki handlowej oraz ich skuteczną realizację, z myślą o stworzeniu odpowiednich równych warunków działania.

20. Rada podkreśla, że UE musi nadal wspierać i promować zasady pokoju, praw człowieka, sprawiedliwości i praworządności za pomocą skutecznych, przejrzystych i integracyjnych instytucji, a także dobre rządy, jako warunki wstępne zrównoważonego rozwoju, i powinna kontynuować aktywne kontakty z krajami partnerskimi w oparciu o dialogi polityczne i programy rozwojowe, których podstawą są Agenda 2030 i określone w niej cele zrównoważonego rozwoju.
21. Rada dostrzega, jak ważne jest Forum Polityczne Wysokiego Szczebla ONZ na szczeblu szefów państw lub rządów, którego posiedzenie zaplanowano na wrzesień 2019 r., i oczekuje na zwięzłą, całościową i zdecydowaną deklarację polityczną, w której odnowione i wzmocnione zostanie zobowiązanie na rzecz realizacji Agendy 2030 i określonych w niej celów zrównoważonego rozwoju – zintegrowanych ze sobą, wzajemnie powiązanych i niepodzielnych – oraz która przygotowuje grunt pod kolejny czteroletni cykl polityki.
22. Rada oczekuje również na sprawozdanie, które w 2019 r. Unia Europejska złoży na Forum Politycznym Wysokiego Szczebla, poświęcone wewnętrznemu i zewnętrznemu wymiarowi wdrażania Agendy 2030 i określonych w niej celów zrównoważonego rozwoju; sprawozdanie to oparte będzie na komisyjnym dokumencie otwierającym debatę i na załącznikach do tego dokumentu, na sprawozdaniu Eurostatu za rok 2019 r., na wspólnym sprawozdaniu podsumowującym i unijnym sprawozdaniu z 2019 r. poświęconym spójności polityki na rzecz rozwoju; Rada oczekuje, że sprawozdanie to będzie przygotowane w sposób przejrzysty i spójny z dobrowolnymi przeglądami krajowymi przeprowadzonymi przez państwa członkowskie.
23. Rada wzywa państwa członkowskie, aby kontynuowały i przyspieszyły działania na rzecz skutecznego i pomyślnego wdrożenia Agendy 2030 i określonych w niej celów zrównoważonego rozwoju, a także Programu działań z Addis Abeby jako jej integralnej części, jak również aby dzieliły się swoimi doświadczeniami na szczeblu globalnym, zdając relację z postępów na corocznych posiedzeniach Forum Politycznego Wysokiego Szczebla, także poprzez dobrowolne przeglądy krajowe.

### **Wzmacnianie partnerstw i zaangażowania zainteresowanych stron**

24. Rada przypomina, że wdrożenie Agendy 2030 jest przedmiotem wspólnej odpowiedzialności i wymaga od wszystkich zainteresowanych stron nieprzerwanego i zdecydowanego zaangażowania się w dobrze zorganizowany i przejrzysty proces uczestnictwa, tak aby zacieśnić wzajemną współpracę i ułatwić partnerstwa obejmujące UE i jej państwa członkowskie, władze lokalne i regionalne, społeczeństwo obywatelskie, sektor prywatny, środowiska akademickie, organizacje pozarządowe, partnerów społecznych, obywateli i inne zainteresowane strony, w tym poprzez ukierunkowaną komunikację i za pomocą cyfrowych narzędzi współpracy.

25. Rada apeluje o wzmocnienie wielostronnej platformy na rzecz wdrożenia celów zrównoważonego rozwoju – będzie ona odgrywać istotną rolę w procesie przygotowania oraz wdrażania i monitorowania unijnej strategii wdrożeniowej Agendy 2030; apeluje także o to, aby uczestnictwo w tej platformie miało charakter integracyjny i reprezentatywny oraz aby zapewnić uczestnictwo w niej państw członkowskich. Rada zaznacza potrzebę dalszego korzystania z wiedzy fachowej zapewnianej przez platformy pozwalające na wzajemne uczenie się, takie jak europejska sieć ds. zrównoważonego rozwoju.
26. Rada podkreśla, jak ważną rolę odgrywa sektor prywatny we wdrażaniu celów zrównoważonego rozwoju, i zachęca ten sektor do dalszego konstruktywnego udziału w tym procesie poprzez tworzenie partnerstw rynkowych, inwestycje i modele biznesowe zgodne z zasadami odpowiedzialnego prowadzenia działalności gospodarczej i społecznej odpowiedzialności przedsiębiorstw. Te zasady, oparte na innych instrumentach, takich jak Wytyczne OECD dla przedsiębiorstw wielonarodowych czy Wytyczne ONZ dotyczące biznesu i praw człowieka, powinny stać się podstawą solidnych unijnych ram polityki, w tym unijnego planu działania na rzecz odpowiedzialnego prowadzenia działalności gospodarczej. Plan ten powinien propagować odpowiedzialne zarządzanie globalnymi łańcuchami dostaw, by kształtować równe warunki działania na szczeblu międzynarodowym.
27. Rada, przywołując 11 unijnych celów dotyczących młodzieży, uznaje w szczególności znaczenie wymiaru dotyczącego młodzieży w Agendzie 2030 i kluczową rolę, jaką młodzi ludzie mogą odegrać w osiągnięciu celów zrównoważonego rozwoju, oraz wzywa państwa członkowskie, aby uwzględniły potrzeby i oczekiwania młodych ludzi w swoim wkładzie we wdrażanie Agendy 2030 we wszystkich odpowiednich sektorach polityki i aby umożliwiły młodym Europejczykom przyczynienie się do zapewnienia Unii jeszcze bardziej zrównoważonego charakteru.